

אמהרית

የአሥራኤል መንግሥት
የጤና ጥበቃ መ/ቤት

ቶሬስ 5
(አንቀጽ12(ሠ))

በፕሲኪያትሪክ ክፍል ተኝተው ለሚታከሙ በሽተኞች መብትና ግዴታ

- 1) በሆስፒታል ተኝቶ ለመታከም የጤና፣ የአእምሮና የአካል ምርመራ ይደረግልሃል/ሻል።
- 2) ሆስፒታል በምትገባበት ወቅት ስለሆስፒታሉ አጠቃላይ ገለጻ ይደረግልሃል። ስለጤንነትህ ጉዳይና ስለምን ጉዳይ እንደምትተኛ፣ በተጨማሪም ስለመብትህና ግዴታህ ገለጻ ይደረግልሃል።
- 3) በሆስፒታል ተኝተህ ህክምና ለመቀበል የአንተን ስምምነት ይጠይቃል። ስለሆነም ከዚህ በታች የተዘረዘሩት መሥሪያ ቤቱ እንድትተኛና እንድትታከም የማስገደድ መብት አላቸው።
 - 1/ በፍርድ ቤት ግዳጅ አማካኝነት፤
 - 2/ የአውራጃው የፕሲኪያትሪክ ኃላፊ ትእዛዝ ከሰጠ፤
 - 3/ የሆስፒታሉ ኃላፊ ባስቸኳይ ተኝተህ እንድትታከም ትእዛዝ ካስተላለፈ፤
- 4) ለመተኛት በምትቀበልበት ወቅት ህክምና እንዲሰጥህ የምትስማማና ፈቃደኛ መሆንክን ለማረጋገጥ ከወረቀት ላይ ትፈርማለህ። በራስህ ፈቃድ ተኝተህ ከሆነ ህክምናዊ እርዳታ ይሰጥሃል፤ ይህም አስቸኳይ ህክምና ከሆነና ለመቀበል በሌላ ወረቀት ትፈርማለህ። አልፈርምም ወይም አልስማማም የምትል ከሆነ ግን የሆስፒታሉ ኃላፊ ከሆስፒታሉ ማስወጣትና ቤትህን እንድትሄድ የማድረግ መብት አለው።
- 5) ከሆስፒታል መቆየት የምትችለው እንደ ጤንነትህ ይወሰናል። በራስህ ፈቃድ ሆስፒታል ተኝተህ ከሆነና ከሆስፒታል ለመውጣት ከፈለግህ፣ ከሆስፒታሉ ኃላፊ ደብዳቤ በመጻፍ የማመልከት መብት አለህ። የሆስፒታሉ ኃላፊም በ-48 ሰዓት ውስጥ ሊያወጣህ ይችላል። ይህም የሚወሰነው የጤናህ ሁኔታ የተሻሻለ ሲሆን ብቻ ነው።
- 6) የአውራጃው የፕሲኪያትሪክ ኃላፊ በሰጠው ትእዛዝ መሰረት ሆስፒታል ተኝተህ ከሆነ ለአውራጃው የፕሲኪያትሪክ ኮሚቴ ይግባኝ መጠየቅ ትችላለህ። ይግባኛንም በሆስፒታሉ ኃላፊ አማካኝነት፣ በአውራጃው የፕሲኪያትሪክ ኃላፊ አማካኝነት ወይንም በጤና ጥበቃ መ/ቤት የአእምሮ ጭንቀት ጤና አገልግሎት ዋና ኃላፊ አማካኝነት ይግባኝ መጠየቅ ይቻላል።
- 7) በፍርድ ቤት ተገደህ የተኛህ ከሆነ ወይም በአውራጃው የፕሲኪያትሪክ ኃላፊ ትእዛዝ የተኛህ ከሆነ የህክምና እርዳታ ይሰጥሃል። ብዙውን ጊዜ ልዩ የሆነ የህክምና እርዳታ ይሰጥሃል። ይህም ህክምናውን ለመቀበል ብትቃወምም እንኳ።

- 8) አንተ ካልተስማማህ በስተቀር ተኝተህ ህክምና ከምትቀበልበት ቦታ አውጥቶ ሌላ የህክምና ቦታ መቀየር አይቻልም። ነገር ግን በተለያዩ ምክንያቶች የአውራጃው የፕሲኪያትር ኃላፊና በጤና ጥበቃ መ/ቤት የአእምሮ ጭንቀት ጤና አገልግሎት ዋና ኃላፊ በነገሩ ከተስማሙ ከአለህበት ቦታ ወደ ሌላ የህክምና መስጫ መቀየር ይቻላል።
- 9) የማስተኛቱ ዋና ዓላማው፡- የህክምና እንክብካቤ ለመቀበል፤ የህክምና እርዳታ መቀበል መብትህ የተጠበቀ ስለሆነ እንደበሽታህ ጥንካሬ ምግብና መድኃኒት ለመቀበል እንድትችል፤ አእምሮህና አካላትህ በሚወስነው መሰረትና በእስራኤል ሀገር ስለጤና አጠባበቅ ልምድ እንክብካቤ ለመስጠት እራስህን በራስህ ማስተዳደር የማትችልና የኢኮኖሚ ችግር ካለብህ በህጉ መሠረት ሆስፒታሉ የኪስ ገንዘብ ይሰጥሃል።
- 10) የሆስፒታሉን ሕግ በማይቃወም መሠረት የግል ልብሶችህን የመልበስ፤ የግል ንብረትህን የመያዝና የመጠበቅ መብት አለህ። ይህም እንደበሽታህ ዓይነት ነው።
- 11) ከቤተሰቦችህና ከጓደኞችህ ጋር በስልክ፤ በደብዳቤ መገናኘት መብት ሲኖርህ፤ የታሸገ ደብዳቤ (ያልተከፈተ) የመቀበል፤ በጉብኝት ስዓቶች እንግዶችን (ጠያቂ) የመቀበል መብት ቢኖርህ፤ ለስልክም ሆነ ለደብዳቤ የምታወጣው ወጭ አንተው መሸፈን አለብህ። በበሽታህ ምክንያት ከፈለከው ሰው ጋር መገናኘት ባትችልም ደብዳቤ ጽፈህ አሽገህ ለጠበቃ፤ ለዋስትና ሰጭ፤ ለአውራጃው የፕሲኪያትር ኃላፊ፤ ለፕሲኪያትር ኩሚቴና ለመንግሥት ህግ አማካሪ የመላክ መብት አለህ።
- 12) በሆስፒታሉ ውስጥ የመዘዋወር መብት አለህ። አቅምህ የማይፈቅድ ከሆነ ግን እስኪሻልህ ድረስ እንዳትዘዋወር ዶክተርህ ሊወስን ይችላል።
ከሆስፒታሉ ውጭ ለእረፍት ወጥተህ ለመሄድ ብትፈልግ ከምትቀበለው የህክምና እርዳታ ተለይቶ ስለማይታይ በሐኪሞች አማካኝነት ለእረፍት ወጥተህት እንድትመለስ ይፈቀድልሃል።
- 13) ስለራስህ የምትናገረውን የተላለፈው እንጭርሜሽን ሚስጢር ስለሆነ አንተን ለሚንከባከቡ የህክምና ባለሙያዎች ይተላለፋል እንጂ፤ ሌላ ለምሳሌ ለቤተሰቦችህ፤ ለጓደኞችህ፤ ለተለያዩ ድርጅቶች አንተ ካልተስማማህ ሚስጢርህን ለሌላ ሰው አናስተላልፍም።
- 14) ስለጤናህ ሁኔታ ለማወቅ መብት አለህ። ይህም ህክምናውን በሚሰጥህ ዶክተር ይወሰናል።
- 15) ተኝተህ ለታከምክበት በከፊል እንድትከፍል በሕጉ መሠረት የጤና ጥበቃ መ/ቤት መወሰን ይችላል።
- 16) ታመህ በተኛህበት ወቅት ንብረትን የመጠበቅ መብት አለህ። የሆስፒታሉ ኃላፊ በበሽታህ ምክንያት ንብረትህን መጠበቅ አትችልም ብሎ ደብዳቤ ከጻፈ ለፕሲኪያትር ኩሚቴ ይግባኝ መጠየቅ ትችላለህ።

- 17) ባህልህን፣ ልምድህንና እምነትህን እንድትጠብቅ ሆስፒታሉ ሙሉ መብት ይሰጥሃል።
- 18) ታመው ለተኛት ጓደኞችህ ማሰብ፣ ሰራተኞችንና በሆስፒታሉ የሚገኙትን ሰዎች የማክበር ግዴታ አለብህ። በሆስፒታሉ ውስጥ ንጽህናህን መጠበቅ፣ ፀጥታን መጠበቅ፣ የበሽተኞችን ክብር የመጠበቅ፣ የሆስፒታልን ንብረት መስበር ወይም ማበላሸት እንደማይኖርብህ ግዴታ አለብህ።

- 19) የሆስፒታሉ ሰራተኞች አንተን የሚጠብቁት ተባባሪ አባል እንደሆንክና በምትቀበለው ህክምና ለውጥ እንደምታሳይ ነው። የሚሰጥህ የህክምና ዓይነት የሚሻሻለው አንተው በምታሳየው ለውጥና ትብብር ነው።

የሆስፒታሉ ሰራተኞች ከአንተ የሚጠበቁት በተለያዩ የእንቅስቃሴ ዘርፎች አንተም ተካፋይ እንድትሆንና ኃላፊነትም እንድትወስድ ነው። መብቴንና ግዴታዬን እንብቤና ገለጻ ተደርጎልኝ ሁሉንም ከተረዳሁ በኋላ መስማማቴን በፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

የበሽተኛው ስም _____ መለያ ቁጥር _____

የበሽተኛው ፊርማ _____

መብትንና ግዴታውን ያስረዳው ከሚሆን ስም _____

የከሚሆን ሥራ _____

የከሚሆን ፊርማ _____

ቀን _____

ግልባጭ

- ለቤተሰቡ
- ለበሽተኛው የግል ፋይል

154-ለ አዲስ ተሻሻሎ የወጣ 1992

אני מאשר כי הטופס נחתם בפני

_____ תפקיד בבית חולים _____ חתימה _____ תאריך _____ מש

የእሥራኤል መንግሥት
የጤና ጥበቃ መ/ቤት

ቶ.ፊ.ስ 5
አንቀጽ (ሀ)13

በራስ ፈቃደኝነት ሆስፒታል ተኝቶ ህክምና ለመቀበል የስምምነት ደንብ

አንቀጽ 4(ሀ) በወጣው ህግ መሰረት የአእምሮ ጭንቀት በሽተኞች ደንብ 1991 ዓ/ም (እ.ኤ.አ)::

- 1) እኔ የቤተሰብ ስም _____ የግል ስም _____
 የአባት ስም _____ የመለያ ቁጥር _____

_____ በተባለው የፕሲኪያትር ሆስፒታል የተኝቶ/በመተኛት ላይ የምገኝ በዚሁ ሆስፒታል ለመተኛት በሚገባኝ ቋንቋ ተረድቼ ለምን እንደምተኛ ተረድቼ የምቀለውን የህክምና ዓይነትና ሆስፒታሉ በምን ዓይነት መንገድ እንደሚያስተኛኝ ተገልጾልኝ እኔም በነገሩ የተስማማሁ መሆኔ በተለመደው ፊርማዬ አረጋግጣለሁ። ዶክተሮች፣ የህክምና ባለሙያዎች፣ የህክምና ሙያ ባለደረሰች፣ በሆስፒታሉ በሚሰሩ የህክምና ባለሙያዎችና ሆስፒታሉ ከሚያመጣቸው ባለሙያዎች በሚያዙት ምርመራ ፈቃደኛ በመሆንና ባላቸው የእውቀት መሰረት የሚያዙትን ህክምና ለመቀበል ፈቃደኛ መሆኔን በፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

የበሽተኛው ስምና ፊርማ/የበሽተኛው ተወካይ ፊርማ

ቀን	ፊርማ	የግል ስም	የቤተሰብ ስም(አያት)
----	-----	--------	---------------

- 2) በሽተኛውን ወደ ሆስፒታል ለማስተኛት ያመጣው ሰው ስምና ፊርማ _____

ሆስፒታል በመተኛትና ህክምና ለመቀበል በሽተኛው መስማማቱን ሲፈርም እኔም አብሬ ነበርኩ፤ ለዚህም እርግጠኝነት በተለመደው ፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

ቀን	ፊርማ	የግል ስም	የቤተሰብ ስም
----	-----	--------	----------

ከበሽተኛው ጋር ያለህ የዝምድና ዓይነት

አድራሻ _____

- 3) እኔም የሆስፒታሉ ሰራተኛ ይህን ውል ያፈራረምኩ መሆኔን በተለመደው ፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

ስም	በሆስፒታሉ	የሥራው ድርሻ	ፊርማ	ቀን
----	--------	----------	-----	----

אני מאשר כי טופס זה נחתם בפי

_____ ገ'ראת _____ התימה _____ תפיק בבית חולים _____ מש

የአሥራኤል መንግሥት
የጤና ጥበቃ መ/ቤት

ቶፌስ 5
(አንቀጽ 34)

ልዩ ህክምና ለመቀበል የስምምነት ውል

የአእምሮ ጭንቀት በሽተኞች ህግና ደንብ 1991 አንቀጽ (ሀ) 4

እኔ _____

የቤተሰብ ስም	የግል ስም	የአባት ስም	የመለያ ቁጥር
----------	--------	---------	----------

በ _____ ክፍል ህክምና በመቀበል ላይ ያለሁ ስለጤናዬ ጉዳይ፤ ስለመቀበለው የህክምና ዓይነት ብዙውን ጊዜም በማደንዘዝ የሚሰጠውን የህክምና ዓይነትና በዚህም ምክንያት የሚፈጠረውን ችግር በሚገባኝ ቋንቋ ገለጻ ተደርጎልኝ ሁኔታውን ተረድቼ የተስማማሁ መሆኔን በተለመደው ፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

የህክምናው ዓይነት _____

በደንብ አብራርቶ ያስረዳኝ ሰው ስም _____

ሥራው _____

የበሽታዬን ሁኔታ ባስመለከተ ባላቸው የሙያ ግምገማ መሰረት ይከተሮቹ፤ የጤና ባለሙያዎችና ሌሎች የህክምና ባለሙያዎች በእኔ ላይ እንክብካቤ እንዲያደርጉ እስማማለሁ።

የተሰጠኝን ህክምና ባይረዳኝ፤ ምርመራው ትክክል ባይሆን፤ በአጠቃላይ የሚደረግልኝ ህክምና ባይሳካ ሆስፒታሉን አልጠይቅም። ይህም የሆስፒታሉ ህግ በሚያዘው መሰረት ህክምና ተደርጎልኝ ሳይሳካ ቢቀር ነው። የሚሰጠኝ የህክምና ዓይነት በመላ ወይም በከፊል በአንድ ሰው ብቻ አለመሆኑንና የተሰጠኝ ቃል ኪዳን አለመኖሩን በተለመደው ፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

የበሽተኛው ስምና ፊርማ/ የበሽተኛው ተወካይ ፊርማ ስም _____

የቤተሰብ ስም	የግል ስም	ፊርማ	ቀን
----------	--------	-----	----

አድራሻ _____

ይህን ውል እኔ ባለሁበት የተፈረመ መሆኔን አረጋግጣለሁ

ስም	ሥራው	ፊርማ	ቀን
----	-----	-----	----

የአሰራር ስልጠና መግቢያ
የግብርና ገቢዎች ስልጠና

በአሰራር ስልጠና (የሃሻማል) ህክምና እርዳታ ለመቀበል ፈቃደኝነት

1) በአሰራር ስልጠና ህክምና እርዳታ ለመቀበል የውል ስምምነት ከዚህ በታች በሰጠው/በቤተሰቦቼ/ በሽተኛውን በሚወክል ግለሰብ የተወሰነ ስምምነት።

ሀ) (በሽተኛው) እኔ ከዚህ በታች በፊርማዬ የፈረምኩ

የቤተሰብ ስም _____ የግል ስም _____

መታወቂያ ቁጥር _____ አድራሻ _____

ለ) የቤተሰብ(የተወካይ) የአያት ስም _____

የግል ስም _____ የመለያ ቁጥር _____

የዝምድናው ዓይነት _____ አድራሻ _____

ስልክ ቁጥር _____

የሰጠውን ጉዳትና የግብርናውን መባባስ በሚገባን ቋንቋ ተረድተንና ዶክተሮች የሚያዙትን ልዩ ህክምና በሽተኛው እንዲቀበል በዚህ ልዩ ህክምና ምክንያት ለሚደርሰው ጉዳት ማንንም ሰው የማንጠይቅና ኃላፊነቱን እኛው የምንቀበል መሆናችን በፊርማችን እንገልጻለን።

የሰጠውን ፊርማ _____

ቀን _____

የቤተሰብ ስምና ፊርማ _____

ቀን _____

የአስፈራሚው ዶ/ር ስም _____

በሽተኛው የተኛበት ክፍል _____

2) የአካላቱን ጥንካሬ የሚገልጽ ፈቃድ ማቅረብና ህክምናውን የምቀበል በሽተኛውን መርምሮና አይቼ፤ ከአሁን በፊት ምን ዓይነት በሽታና ህክምና እንደተሰጠው መርምሮ አረጋግጫ፤ ለምርመራ የተላከውን የምርመራ ውጤት በማየት ይህን ህክምና በሽተኛው ቢቀበል ካለው የሰጠውን ዓይነትና የሚሰጠው ህክምና የማይቃረኑ መሆናቸውን በተለመደው ፊርማዬ አረጋግጣለሁ።

የውስጥ ደዌ በሽታ ዶ/ር ፊርማ _____

ማህተም _____

ቀን _____

3) ይህን ህክምና ለመቀበል የበሽተኛው ነርቦች ይህን ህክምና የመቋቋም ኃይል ያላቸው መሆኑን ከነባር ዶ/ር ፈቃድ መቀበልና በፊርማው ማረጋገጥ።

የነባር ዶ/ር ፊርማ _____

4) የአእምሮ ጭንቀት በሽታ ዶ/ር ፈቃድ፤ እኛ ይህን በሽተኛ ወይንም የግል ፋይል (ዶክሜንት) በማየትና በመመርመር ይህ በሽተኛ የታዘዘለትን ህክምና እንዲሰጠው መስማማታችን በፊርማችን እናረጋግጣለን።

የክፍል (የማህላካው) ኃላፊ ፊርማ _____

የ-E.C.T. ኃላፊ ፊርማ _____ ቀን _____

የሆስፒታሉ ኃላፊ ፊርማ _____ ቀን _____

אני מאשר כי הטופס נחתם בפני

_____ תפקיד בבית חולים _____ חתימה _____ תאריך _____ םש